<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>352</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>352</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha 1 – oddiel V – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1 a (nový)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | |  | | --- | | ***1a. Podporné služby*** | | ***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibilite s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*** | |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>353</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>353</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 1. ***S cieľom*** v čo najväčšej miere ***umožniť*** predvídateľné využívanie ***služieb*** osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú ***tak, aby***: | | | a) ***sa zabezpečila prístupnosť výrobkov***, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, v súlade s pravidlami stanovenými v bode D, | | b) ***sa poskytovali*** informácie o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto: | | i) ***informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála***, | | ii) ***k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,*** | | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písmenom c). | | c) sprístupňovanie webových sídiel jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | | d) zahŕňali funkcie, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami. | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 1. ***Aby sa*** v čo najväčšej miere umožnilo predvídateľné využívanie služiebosobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím***, sa služby poskytujú takto***: | | | a) ***výrobky,*** ktoré sa používajú pri poskytovaní služby, ***musia byť*** v súlade s pravidlami stanovenými v bode D, | | b) informácie o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti ***sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch*** takto: | | i) ***informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné.*** | | ii) ***hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*** | | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online ***a mobilných*** aplikácií ***a webových sídiel***, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písm. c), | | c)sprístupňovanie webových sídiel ***a mobilných služieb vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služby*** jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | | d) funkcie, praktiky, stratégie a postupy a úpravy pri prevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami ***vrátane ľudí so zdravotným postihnutím***. | |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>354</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>354</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha I – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno C – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| |  | | --- | | 1. **S cieľom v čo najväčšej miere umožniť** predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú **tak, aby**: | | a) ***sa poskytovali*** informácie o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto: | | i) ***informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála***, | | ii) ***k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,*** | | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písmenom b). | | b) sprístupňovanie webových sídiel jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | | |  | | --- | | 1. **Tak, aby sa v čo najväčšej miere umožnilo** predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím**,** sa služby poskytujú **takto**: | | a) informácie o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti ***sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch*** takto: | | i) ***informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné.*** | | ii) ***hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*** | | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online ***a mobilných*** aplikácií ***a webových sídiel***, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písm. b), | | b)sprístupňovanie webových sídiel ***a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb*** jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>355</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>355</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha 1 – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby ***sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov***: | 1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby ***boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť***: |
| a) informácie opoužívaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré: | a)informácie opoužívaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ***ktoré sa poskytnú vo viacerých a prístupných formátoch a*** ktoré: |
| i) ***musia byť*** dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála, | i) ***sú*** dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála, |
| ii) ***musia byť*** zrozumiteľné, | ii) ***sú*** zrozumiteľné, |
| iii) ***musia byť*** vnímateľné, | iii) ***sú*** vnímateľné, |
| iv) ***musia mať*** primeranú veľkosť písma ***za*** predvídateľných ***podmienok*** použitia***,*** | iv) ***majú*** primeranú veľkosť ***a typ*** písma***, dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť v*** predvídateľných ***podmienkach*** použitia***;*** |
| b) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, kontroly a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2; | b) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, kontroly a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2; |
| c) funkčnosť výrobku pomocou zabezpečenia funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2; | c) funkčnosť výrobku pomocou zabezpečenia funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2; |
| d) ***prepojenie výrobku s asistenčnými zariadeniami.*** | d) ***podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>356</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>356</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha 1 – riadok 7 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno D – bod 1 a (nový)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | |  | | --- | | ***1a. Podporné služby*** | | ***Ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibilite s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*** | |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>357</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>357</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha I – riadok 8 – oddiel VI – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 1. ***S cieľom*** v čo najväčšej miere ***umožniť*** predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú ***tak, aby***: | 1. ***Tak, aby sa*** v čo najväčšej miere ***umožnilo*** predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú ***takto***: |
| a) ***sa zabezpečila prístupnosť výrobkov***, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby***,*** v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Výrobky“***;*** | a) ***výrobky***, ktoré sa používajú pri poskytovaní služby ***musia byť*** v súlade s pravidlami stanovenými v bode B „Výrobky“***,*** |
| b) ***sa poskytovali informácie*** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto: | b) ***informácie*** o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti ***sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch*** takto: |
| i) ***informačný obsah musí byť dostupný*** v ***textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi*** a ***prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála***, | i) ***informácie sú sprístupňované*** v***prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné*** a***použiteľné***, |
| ii) ***k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,*** | ii) ***hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*** |
| iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písmenom c)***.*** | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online ***a mobilných*** aplikácií ***a webových sídiel***, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písm. c), |
| c) ***sprístupňovanie webových sídiel*** jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | c) ***sa webové sídla a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb sprístupňovali*** jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, |
| d) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami; | d) sa poskytovali dostupné informácie, ktoré uľahčujú prepojenie s asistenčnými službami; |
| e) ***zahŕňali funkcie***, praktiky, stratégie a postupy aúpravy priprevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami. | e) ***funkcie***, praktiky, stratégie a postupy aúpravy priprevádzkovaní služby, ktorých cieľom je riešiť potreby ľudí s funkčnými obmedzeniami ***vrátane ľudí so zdravotným postihnutím***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>358</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>358</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha I – riadok 8 – oddiel VII – stĺpec 2 – písmeno B – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby ***sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov***: | 1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby ***boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť***: |
| |  | | --- | | a) informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré: | | i) musia byť dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála, | | ii) musia byť zrozumiteľné, | | iii) musia byť vnímateľné, |   iv) **musia mať** primeranú veľkosť písma **za** predvídateľných **podmienok** použitia**,** | |  | | --- | | a)informácie o používaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré sa poskytnú vo viacerých a prístupných formátoch, | | i) sú dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála; | | ii) sú zrozumiteľné, | | iii) sú vnímateľné; |   iv) ***majú*** primeranú veľkosť písma***, dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť v*** predvídateľných ***podmienkach*** použitia***;*** |
| |  | | --- | | b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia); | | |  | | --- | | b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) ***a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:*** | |
|  | ***i) spĺňa požiadavky stanovené v písmene a)*** |
|  | ***ii) jednoducho a presne informujú používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou, a o jeho kompatibilite s podpornými technológiami;*** |
| c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, **ktoré musia** spĺňať tieto podmienky: | c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, ***bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí*** spĺňať tieto podmienky: |
| i) ***obsah návodu musí*** byť ***dostupný*** v ***textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi*** a ***prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála*** a | i) ***musia*** byť ***dostupné*** v***prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné*** a***použiteľné,*** a |
| ii) ***návod musí obsahovať alternatívy k*** ***netextovému obsahu***, | ii) ***výrobca uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s*** ***asistenčnými technológiami***, |
|  | ***ca) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:*** |
| d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, kontroly a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2; | d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, kontroly a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2; |
| e) funkčnosť výrobku pomocou zabezpečenia funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2; | e) funkčnosť výrobku pomocou zabezpečenia funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2; |
| f) ***prepojenie výrobku s asistenčnými zariadeniami.*** | f) ***v náležitých prípadoch zlučiteľnosť s asistenčnými zariadeniami a technológiami.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>359</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>359</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha I – riadok 9 – oddiel VIII – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| |  | | --- | | 1. **S cieľom** v čo najväčšej miere **umožniť** predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú **tak, aby**: | | a) ***sa poskytovali*** informácie o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti takto: | | i) ***informačný obsah musí byť dostupný v textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi a prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála***, | | |  | | --- | | ii) ***k dispozícii sú alternatívy k netextovému obsahu,*** | | | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online aplikácií, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písmenom b). |   b) sprístupňovanie webových sídiel jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | |  | | --- | | 1. **Tak, aby sa** v čo najväčšej miere **umožnilo** predvídateľné využívanie služieb osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím sa služby poskytujú **takto**: | | a) informácie o fungovaní služby a o charakteristikách a predpokladoch jej prístupnosti ***sa poskytnú vo viacerých prístupných formátoch*** takto: | | i) ***informácie musia byť dostupné v prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné a použiteľné.*** | | ii) ***hospodársky subjekt musí uviesť a vysvetliť, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou, a ich kompatibilitu s asistenčnými technológiami,*** | | iii) elektronické informácie vrátane súvisiacich online ***a mobilných*** aplikácií ***a webových sídiel***, ktoré sú potrebné na poskytovanie služby, sa poskytujú v súlade s písm. b), | | b)sprístupňovanie webových sídiel ***a mobilné služby vrátane mobilných aplikácií potrebných na poskytovanie služieb*** jednotným a primeraným spôsobom, ktorý používateľom umožňuje ich vnímať, používať a porozumieť im, ako aj prispôsobiť prezentáciu a interakciu obsahu, a tak, aby bola v prípade potreby k dispozícii prístupná elektronická alternatíva, ako aj spôsobom, ktorý uľahčí interoperabilitu s rôznymi používateľskými agentmi a asistenčnými technológiami dostupnými na úrovni Únie a medzinárodnej úrovni, | |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>360</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>360</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha 1 – riadok 9 – oddiel VIII – stĺpec 2 – písmeno A – bod 1 a (nový)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***1a. Podporné služby: ak sú k dispozícii, podporné služby (asistenčné služby, telefonické centrá, technická podpora, konverzné služby a služby odbornej prípravy) poskytujú informácie o prístupnosti výrobku a jeho kompatibilite s asistenčnými technológiami spôsobom komunikácie prístupným pre používateľov s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{07/09/2017}7.9.2017</Date> <ANo>A8-0188</ANo>/<NumAm>361</NumAm>

Pozmeňujúci návrh <NumAm>361</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Thomas Händel</Members>

<AuNomDe>{EMPL}v mene Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Správa</TitreType> A8-0188/2017

<Rapporteur>Morten Løkkegaard</Rapporteur>

<Titre>Požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb</Titre>

<DocRef>COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)</DocRef>

<DocAmend>Návrh smernice</DocAmend>

<Article>Príloha I – oddiel IX – časť A – bod 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby ***sa zabezpečila prístupnosť týchto prvkov***: | 1. Projektovanie a výroba: S cieľom v čo najväčšej miere umožniť predvídateľné používanie výrobkov osobami s funkčnými obmedzeniami vrátane osôb so zdravotným postihnutím a s postihnutím súvisiacim s vekom sa výrobky navrhujú a vyrábajú tak, aby ***boli v súlade s týmito požiadavkami na prístupnosť***: |
| a) informácie opoužívaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré***:*** | a)informácie opoužívaní výrobku uvedené na samotnom výrobku (označenie na obale, pokyny, upozornenie), ktoré ***sa poskytnú vo viacerých a prístupných formátoch,*** |
| i) ***musia byť*** dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála***,*** | ***i) sú*** dostupné prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála***;*** |
| ii) ***musia byť*** zrozumiteľné, | ii) ***sú*** zrozumiteľné, |
| iii) ***musia byť*** vnímateľné***,*** | iii) ***sú*** vnímateľné***;*** |
| iv) ***musia mať*** primeranú veľkosť písma ***za*** predvídateľných ***podmienok*** použitia***,*** | iv) ***majú*** primeranú veľkosť písma***, dostatočný kontrast medzi znakmi a ich pozadím s cieľom maximalizovať čitateľnosť v*** predvídateľných ***podmienkach*** použitia***;*** |
| b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia)***;*** | b) obal výrobku vrátane poskytovaných informácií (otváranie, zatváranie, používanie, likvidácia) ***a názov značky, názov a typ výrobku, ktorý:*** |
|  | ***i) spĺňajú požiadavky stanovené v bode 1a;*** |
|  | ***ii) jednoducho a presne informujú používateľov o tom, či výrobok obsahuje prvky súvisiace s prístupnosťou, a o jeho kompatibilite s podpornými technológiami;*** |
| c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, ***ktoré musia*** spĺňať tieto podmienky: | c) návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, ***bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí*** spĺňať tieto podmienky: |
| i) ***obsah návodu musí*** byť ***dostupný*** v ***textových formátoch, ktoré možno použiť na vytvorenie alternatívnych asistenčných formátov prezentovateľných rôznymi spôsobmi*** a ***prostredníctvom viac než jedného zmyslového kanála a*** | i) ***musia*** byť ***dostupné*** v***prístupnom webovom formáte a vo formáte elektronického newebového dokumentu tak, aby boli vnímateľné*** a***použiteľné,*** |
| ii) ***návod musí obsahovať alternatívy k*** ***netextovému obsahu***, | ii) ***výrobca uvedie a vysvetlí, ako využívať prvky výrobku súvisiace s prístupnosťou a ich kompatibilitu s*** ***asistenčnými technológiami***, |
|  | ***iii) poskytujú sa v alternatívnych neelektronických formátoch, ktoré môžu zahŕňať veľkú tlač, Braillovo písmo alebo ľahko čitateľný text,*** |
|  | ***c)*** ***návod na použitie výrobku, jeho inštaláciu a údržbu, skladovanie a likvidáciu, bez ohľadu na to, či sú poskytované oddelene alebo začlenené do výrobku, ktorý musí spĺňať tieto podmienky:*** |
| d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, kontroly a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2; | d) používateľské rozhranie výrobku (manipulácia, kontroly a spätná väzba, vstupy a výstupy) v súlade s bodom 2; |
| e) funkčnosť výrobku pomocou zabezpečenia funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2; | e) funkčnosť výrobku pomocou zabezpečenia funkcií zameraných na riešenie potrieb osôb s funkčnými obmedzeniami v súlade s bodom 2; |
| f) ***prepojenie výrobku s asistenčnými zariadeniami.*** | f) ***podľa možnosti zabezpečenie kompatibility s asistenčnými zariadeniami a technológiami dostupnými na úrovni Únie vrátane sluchových technológií, napr. načúvacími pomôckami, telecievkami, kochleárnymi implantátmi a asistenčnými načúvacími zariadeniami.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>